



Megumi's Daily Japanese Adventures

Season I Episode #050 English Transcript

With Gratitude, Just a Little Announcement from Megumi

(Faithful English Translation of the Original Japanese Transcript)

Hello everyone.

Today is Friday, October 31st, 2025.

It has completely started to feel like autumn, hasn't it?

It suddenly got cooler, and we are getting closer and closer to winter.

This is just my own feeling, but every year, I feel like summer gets longer and autumn gets shorter.

For me, autumn is "the season of good food."

So this year too, I'm planning to eat lots of delicious things.

So, let's start *Megumi's Daily Japanese Adventures*.

Believe it or not, this time is the memorable 50th episode.

This is all thanks to you who always listen. That's really everything.

Thank you, truly, truly very much.

As of today, the total number of plays has passed 32,000.

That's an amazing number, isn't it?

It means that this podcast has been listened to more than 32,000 times.

For me, who started from zero, this is an unimaginable, unbelievable number.

I have nothing but gratitude. It's nowhere near enough, but I really have nothing but gratitude.

Thank you so much.

Megumi's Daily Japanese Adventures started in May 2022.

Because I work as an announcer, I started this podcast thinking that maybe there was something I could do to be helpful to people who are studying Japanese, such as with pronunciation or the way Japanese is spoken.

For example, I hoped that people could get used to hearing Japanese as listening practice, increase the time they spend listening to Japanese, and have more opportunities to be in contact with Japanese.

Every time, I think about what kind of things I should talk about so that people can enjoy it.
So I've talked about Japanese grammar, recommendations for traveling in Japan, and manners.
Recently, I've also started to talk more often about trips I actually went on and to introduce photos.

People who are studying Japanese use this podcast as material for shadowing practice,
and there are also more and more people who are not studying Japanese but listen because they want to
know about traveling in Japan.

I'm really, really grateful for that.

When I first started this podcast, I kept worrying,
"I wonder if there are any people who will listen to my talk?"
This hasn't really changed even now.

Since a little while ago, it has also become possible to listen on YouTube Music,
so some people listen with CC (closed captions) and tell me things like,
"I'm using it for listening practice," or
"I'm listening together with my family who likes traveling in Japan."

Recently, little by little, more people have started sending me messages through my website.
I receive kind words like "I enjoy looking at your photos," and also requests for episodes, and that really
makes me happy and encourages me.

When I looked back and thought about what kind of content there has been a lot of in these 50 episodes,
there was Japanese grammar, culture, and manners.
And, as you would expect, there were a lot of travel stories.

Not only Tokyo, Kyoto, and Osaka, but I wanted to introduce many different trips in Japan.
I also really love traveling, and in my Japanese classes, I sometimes make travel plans together with my
students during lessons.

And because I liked it so much, last year I obtained the national qualification called
"Domestic Travel Service Manager."

I also have a small, quiet dream that someday I might be able to help people with their trips as my job.

I started this podcast while worrying about things like,
"I wonder if anyone will listen," or "Is the content okay?"
and even now, the things I worry about haven't really changed,
but truly thanks to all of you, I've been able to reach 50 episodes.

So, with this episode of *Megumi's Daily Japanese Adventures*,
I would like to mark the completion of Season 1,
and start Season 2 with a fresh feeling.

Nothing will change in a very big way.
It's not really to the level of "renewal" or "revamp,"
but I'd like to add a small change, like letting some fresh air in.

I'd like to be able to interact more closely with you, the listeners.
For example, I'm thinking that it would be nice if I could do things like listening quizzes or small projects with a playful spirit.

Something you can listen to casually and drop by easily, but where you can learn just a little.
Aiming to be that kind of place, I'd like to start Season 2 in a relaxed way too.

I had been thinking for a long time that Season 1 would end at Episode 50 and then move on to the next step,

but right now, what's in my head is things like:

"What about transcripts on the website?"

"Are they necessary?"

"I'm updating once a month now, but can I increase the number?"

"What about the schedule?"

"What about membership?"

"Is there something I can do to give something back to everyone who always listens?"

I haven't decided anything in detail yet, so I'll think about it from now on.

If you have any suggestions like, "Why don't you try this?", please send me a message.

The Express Session on YouTube,
Megumi's Daily Japanese Adventures: Learn Japanese with Megumi Short & Sweet Grammar,
is also being updated little by little, and I will continue it, so please keep supporting that too.

Today, I talked under the title "just a little important announcement,"
but honestly, I still haven't thought things through very clearly.
So at the beginning of Season 2, I'll probably be trying things and figuring them out as I go.

Like, "We're going to do this!" and then, "Actually, never mind!"
I'll apologize in advance for that.

I would be very happy if you could listen with a warm heart and continue supporting me without getting tired of it.

Thank you very much for listening to all 50 episodes of *Megumi's Daily Japanese Adventures* Season 1.
Well then, everyone, I'll see you in Season 2.

Please continue to support me.
This was Megumi. See you again!